

**AVANTAGES PRATIQUES :**

Qualité professionnelle  
« made in Germany » –  
fabrication originale Trotec  
(Airozon® 20000 et 60000)

Une construction robuste pour la  
désinfection professionnelle et la  
neutralisation des odeurs.

Décharge à effet corona par quartz  
diélectrique pour des rendements  
d'ozone stables à long terme

Électrode à ozone haut de gamme  
grande longévité même dans des  
conditions professionnelles de mise  
en œuvre

Plusieurs niveaux d'ozone possibles  
allant de 10 000 à 60 000 mg/h  
selon le modèle

# Les désinfecteurs à l'ozone de la série Airozon® Professional

Des générateurs d'ozone performants pour la désinfection et la neutralisation des odeurs à grande échelle



**Une consommation électrique à facturer ?**

Pour une facturation professionnelle, la consommation électrique doit être déterminée au moyen d'un compteur MID. Un appareil sans compteur MID ? Alors, le wattmètre-prise BX50 représente la solution idéale : plus d'informations page 159...

## Désinfecter les espaces intérieurs importants et y neutraliser les odeurs : rien de plus simple avec les désinfecteurs à l'ozone de la série Airozon® Professional

Ces robustes désinfecteurs à l'ozone sont en mesure de désinfecter à grande échelle les surfaces et l'air intérieur par ozonisation Airozon® et d'éliminer ainsi les virus de façon particulièrement rapide : parfait donc pour stériliser par exemple les salles de classe ou de jardins d'enfants, les gymnases et les salles de sport, les chambres d'hôtel, les hébergements, les institutions publiques, les moyens de transport ou encore les magasins et les supermarchés.

Contrairement aux méthodes de nettoyage traditionnelles, qui malgré leur besoin élevé en temps, en personnel et en produits chimiques font preuve de peu d'efficacité en ce qui concerne l'élimination des virus – entre autres parce qu'il n'est jamais sûr que la désinfection par essuyage puisse avoir un effet complet dans les recoins difficiles d'accès –, une ozonisation professionnelle Airozon® constitue une méthode aussi rapide qu'efficace pour la désinfection à grande échelle des surfaces et de l'air des espaces intérieurs.

**L'efficacité anti-virale des désinfecteurs professionnels à l'ozone Airozon® pour la désinfection des surfaces a été scientifiquement certifiée.**

### Des valeurs d'ozone stables pour des résultats de désinfection parfaits

À la différence par exemple des diélectriques à base de céramique, les électrodes à ozone haut de gamme Airozon® Professional ont été spécialement conçues non seulement pour assurer des rendements d'ozone de pointe allant jusqu'à 60 000 mg/h dans les conditions ambiantes, mais aussi pour que ce niveau élevé d'ozone reste constant sur tout le rayon d'action et pendant la totalité de la durée du traitement.

De tels niveaux d'ozone sont nécessaires à la désinfection à grande échelle, mais aussi à l'élimination des odeurs faisant suite aux incendies ou aux dégâts des eaux.



### Vous avez besoin rapidement d'un désinfecteur à l'ozone en location ?

Profitez des solutions locatives rapides et avantageuses du leader des loueurs européens pour les sous-loueurs :

- prix de location imbattables
- forfaits de transport attrayants
- expédition rapide dans les 24 heures
- service de livraison dans toute l'Europe

**Contact direct :**

☎ Tél. +33 390 2948-10  
☎ Tél. +49 2452 962-160  
[www.tkl-rent.fr](http://www.tkl-rent.fr)



Que vous soyez en quête de matériel neuf ou d'occasion, Trotec a toujours la solution idéale à chaque besoin :

vous trouverez dans la boutique Trotec des appareils neufs à prix intéressant, des promotions, de même que des appareils de démonstration, d'occasion et des fins de série à prix imbattable. Plus d'informations sur [fr.trotec.com](http://fr.trotec.com) ou directement via le code QR adjacent.

La série Airozon® Professional vous ouvre de multiples possibilités d'application, comme le montre quelques exemples :

- Désinfection intérieure de locaux scolaires et pré-scolaires ou de magasins de détail
- Désinfection de surface dans les compartiments ferroviaires, les tramways ou les autobus
- Stérilisation et neutralisation des odeurs dans les chambres d'hôtel, les résidences de vacances ou autres hébergements à rotations fréquentes ainsi que dans les blocs sanitaires
- Élimination des micro-organismes et des virus sur les surfaces et dans l'air ambiant
- Purification de l'air et désinfection des surfaces dans les grands véhicules, les camping-cars ou les yachts
- Élimination des odeurs après les incendies et les dégâts des eaux

## Pourquoi l'ozonisation Airozon® est-elle aussi efficace ?

L'ozone est l'un des produits stérilisateurs les plus puissants qu'on puisse trouver dans la nature. Du fait de ses propriétés bactéricides, virucides et sporicides, elle représente un moyen efficace pour l'élimination des microorganismes comme les bactéries, les spores ou les virus.

Dans la nature, l'ozone apparaît dans les couches atmosphériques élevées du fait du rayonnement ultraviolet du soleil, et à proximité du sol à la suite d'impacts de la foudre ou encore à cause de chutes d'eau. L'air et l'eau sont purifiés en permanence par ces quantités naturelles d'ozone.

On rencontre les concentrations les plus élevées d'ozone naturelle au bord de la mer, dans les régions alpines ou dans les forêts – des zones où l'on se sent automatiquement rafraîchi. L'odorat humain est capable de percevoir l'ozone à partir de concentrations très faibles de 0,1 à 0,2 particules parmi un million (parts per million = ppm).

### Un oxydant puissant pour l'élimination des germes et des odeurs

Du fait de son fort pouvoir oxydant, l'ozone est aussi très réactive avec les molécules génératrices d'odeurs et modifie leur structure chimique, créant ainsi des molécules neutres au plan olfactif et purifiant ainsi l'air. C'est pourquoi le traitement de

l'air par l'ozone constitue une méthode rapide et efficace pour éliminer de façon durable les odeurs même les plus tenaces.

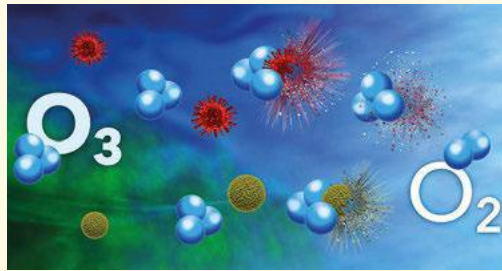
L'ozone générée avec l'Airozon® détruit également les agents infectieux comme les virus, les bactéries et les germes sur les surfaces comme dans l'air ambiant en se diffusant, à travers l'enveloppe protéique, dans le noyau d'acide nucléique et en y détruisant l'ARN viral.

C'est l'ozone produite artificiellement dans d'importantes installations industrielles qui est le produit le plus utilisé pour le traitement de l'eau potable, la décontamination et le retraitement

de l'eau de piscine, la préparation de l'eau dans l'industrie alimentaire et des boissons ainsi que le traitement des eaux de refroidissement et de processus.

### Ce dont l'industrie profite à grande échelle peut aussi procurer à votre entreprise de nombreux avantages :

en effet, l'ozone produite artificiellement au moyen d'un générateur Airozon® peut être mise en œuvre de façon très souple, quel que soit l'endroit souhaité, pour la désinfection et l'élimination des odeurs par oxydation. C'est exactement le champ d'application des générateurs d'ozone Airozon® de Trotec, et ce pour quoi ils ont été conçus.



## Le principe de fonctionnement des générateurs d'ozone Airozon®

1. Les générateurs de la série Airozon® mettent à profit, pour l'ozonisation, l'oxygène présent dans l'air environnant en tant que composé moléculaire.
2. L'air ambiant est aspiré par le générateur d'ozone et soumis à l'intérieur de l'appareil à un processus de décharge électrique. L'énergie mise en œuvre fractionne la molécule bi-atomique d'oxygène en deux atomes d'oxygène sous forme de radicaux libres.
3. L'oxygène atomique se recombine (A) avec une molécule d'oxygène pour former de l'ozone.
4. L'ozone est oxydant très puissant doté d'un potentiel de réaction élevé et, de ce fait, un réactif très efficace lorsqu'il s'agit de décomposer les substances gênantes de l'air ambiant. Les radicaux liés au sein de la molécule d'ozone se détachent de la combinaison moléculaire (B) et réagissent avec toutes les substances contenues

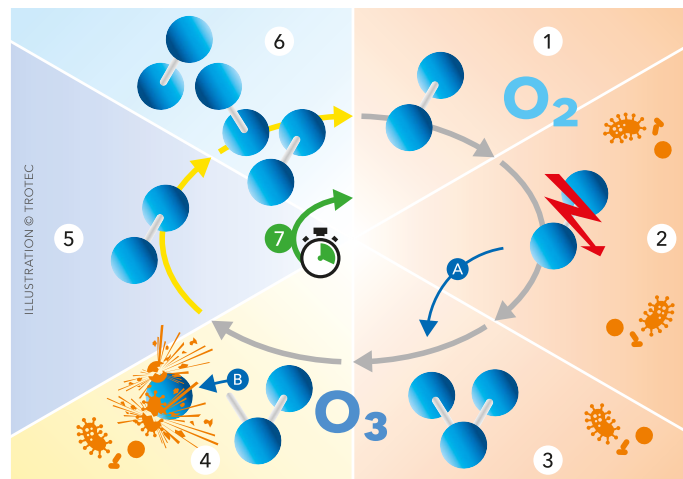
dans l'air ambiant, aussi faible que soit leur concentration. Cette dégradation oxydative des polluants aériens ou stationnaires (par exemple dans les sols, les murs, les plafonds) entraîne une neutralisation des odeurs ainsi qu'une désinfection par élimination des virus, des bactéries, des moisissures et des micro-organismes cancérogènes et allergènes.

5. Cette oxydation des atomes d'ozone avec les substances réactives résulte dans la transformation des molécules d'ozone en molécules d'oxygène.
6. Au bout d'un certain temps, l'ozone étant une molécule méta-stable, elle se décompose également de nouveau en oxygène sans laisser de résidus nocifs. À l'intérieur et dans des condi-

tions typiques, l'ozone a une durée de demi-vie moyenne de 30 à 60 minutes. C'est-à-dire que la concentration d'ozone dans l'air ambiant diminue au moins de moitié toutes les heures de manière naturelle.

**7. Régénération technique de l'oxygène :** cette fonction permet d'accélérer sensiblement le processus naturel de décomposition de l'ozone en oxygène (6). L'Airozon® Supercracker est déjà équipé d'un cycle de régénération de l'oxygène intégré.

D'autre part, tous les désinfecteurs à l'ozone de la série Airozon® Professional de Trotec peuvent être combinés avec le régénérateur d'oxygène Zerozon 200 pour former une solution maître/esclave d'accélération de la décomposition de l'ozone (plus d'informations sur le Zerozon 200 dans le catalogue à la page 151).



## Désinfecteur à l'ozone Airozon® 10000

La solution compacte et professionnelle pour la désinfection oxydative des surfaces et de l'air des espaces intérieurs ainsi que la neutralisation des odeurs



- ✓ Développement, design, fabrication : 100 % Trotec
- ✓ Un appareil compact et robuste pour la désinfection professionnelle et la neutralisation des odeurs.
- ✓ Un niveau d'ozone de 10 000 mg/h

\* Les électrodes à ozone haut de gamme Airozon® Professional ont été spécialement conçues pour assurer un niveau d'ozone élevé et constant sur tout le rayon d'action, ce qui est la condition indispensable pour une désinfection en surface efficace contre les virus.

Seule une génération d'ozone à fort niveau et dénuée de fluctuations sensibles, pendant toute la durée du traitement, peut assurer une « concentration minimum d'ozone » indispensable au succès démontré de la désinfection.

- ✓ Décharge à effet corona par quartz diélectrique pour des rendements d'ozone stables à long terme
- ✓ Électrode à ozone haut de gamme grande longévité même dans des conditions professionnelles de mise en œuvre
- ✓ Panneau de commande clair et simple à utiliser
- ✓ Minuterie pour la définition d'une durée de traitement allant de 0 minutes à 30 heures
- ✓ Compteur d'heures de service pour la consignation de la durée de mise en œuvre
- ✓ Nappe de filtre à air intégrée pour moins d'encrassement des composants internes

## Désinfecteur à l'ozone Airozon® Supercracker

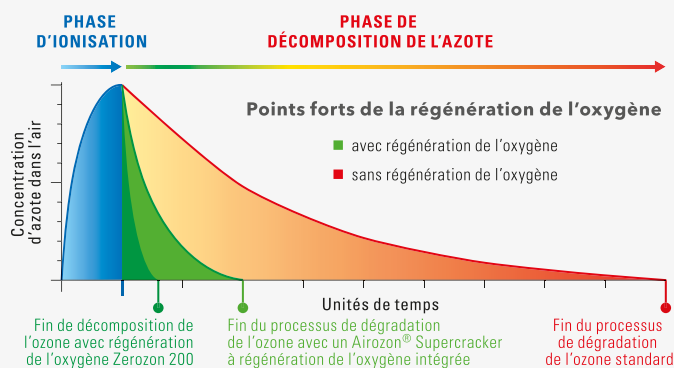
Désinfecte par oxydation les surfaces comme l'air intérieur et neutralise les odeurs – plus vite que tout autre grâce au cycle intégré de régénération de l'oxygène



- ✓ Développement, design, fabrication : 100 % Trotec
- ✓ Une construction robuste pour la désinfection professionnelle et la neutralisation des odeurs.
- ✓ Un niveau d'ozone de 10 000 mg/h
- ✓ Décharge à effet corona par quartz diélectrique pour des rendements d'ozone stables à long terme
- ✓ Électrode à ozone haut de gamme grande longévité même dans des conditions professionnelles de mise en œuvre
- ✓ La stabilité d'une structure trolley pour une mobilité maximum
- ✓ Menu de configuration pour la durée de traitement et la taille de la pièce ainsi que la sélection parmi les programmes de traitement disponibles

- ✓ Cycle de régénération de l'oxygène pour une décomposition accélérée de l'ozone après le traitement
- ✓ Indication de la fin du traitement par signal sonore
- ✓ Nappe de filtre à air intégrée pour moins d'encrassement des composants internes

### Airozon® Supercracker : les avantages pratiques de la régénération technique de l'oxygène



Afin d'accélérer l'élimination de l'ozone après le traitement de la pièce, l'Airozon® Supercracker dispose d'un cycle de régénération de l'oxygène intégré :

avec les générateurs d'ozone sans régénération technique de l'oxygène, l'ozone doit d'abord se décomposer de manière naturelle avant qu'il soit possible de pénétrer à nouveau, sans danger, dans les locaux traités. Grâce à son cycle intégré de régénération technique automatique de l'oxygène, l'Airozon® Supercracker accélère ce processus après chaque traitement à l'ozone en transformant activement l'ozone en oxygène.

Contrairement aux générateurs d'ozone conventionnels sans régénération active de l'oxygène, les concentrations élevées d'ozone peuvent ainsi, avec l'Airozon® Supercracker, non seulement être atteintes rapidement, mais aussi être éliminées tout aussi vite.

La régénération technique de l'oxygène permet donc de réaliser des traitements d'une durée sensible plus courte.

**Notre conseil : Unique en son genre, le Zerozon 200 vous permet de profiter, avec tous les désinfecteurs à l'ozone de la série Airozon® Professional, des avantages de la régénération technique de l'oxygène !**

Vous trouverez des informations supplémentaires sur cette solution maître/esclave innovante pour les appareils Airozon® Professional à la page 151 du catalogue.



Que vous soyez en quête de matériel neuf ou d'occasion, Trotec a toujours la solution idéale à chaque besoin :

vous trouverez dans la boutique Trotec des appareils neufs à prix intéressant, des promotions, de même que des appareils de démonstration, d'occasion et des fins de série à prix imbattable. Plus d'informations sur [fr.trotec.com](http://fr.trotec.com) ou directement via le code QR adjacent.



Les désinfecteurs à l'ozone Airozon® Professional : informations complémentaires... →

## Désinfecteur à l'ozone Airozon® 20000

Un générateur d'ozone performant pour la désinfection des espaces intérieurs et la neutralisation des odeurs



- ✓ Qualité professionnelle « made in Germany » – fabrication originale Trotec
- ✓ Une construction robuste pour la désinfection professionnelle et la neutralisation des odeurs.
- ✓ Un niveau d'ozone de 20 000 mg/h
- ✓ Décharge à effet corona par quartz diélectrique pour des rendements d'ozone stables à long terme
- ✓ Paire d'électrodes à ozone haut de gamme de 10g, d'une longue durée de vie même dans des conditions professionnelles de mise en œuvre
- ✓ Facile à transporter – Empilable pour un encombrement réduit pendant le transport comme l'entreposage
- ✓ Un puissant ventilateur radial pour le traitement économique des grands locaux
- ✓ Indication acoustique de la fin du traitement par signal sonore
- ✓ Raccord de tuyau pour envoyer l'ozone de manière ciblée dans les zones difficiles d'accès
- ✓ Minuterie pour la définition d'une durée de traitement allant de 0 minutes à 100 heures
- ✓ Compteur d'heures de service pour la consignation de la durée de mise en œuvre
- ✓ Filtre à air G4 intégré pour la protection des composants internes contre l'encrassement



### Le respect des valeurs limite d'ozone

Comme l'ozone est un gaz irritant oxydant qui a un effet nuisible, même à faible concentration, sur les yeux, le nez, la gorge et les poumons, il est absolument nécessaire, lors de la mise en œuvre de générateurs d'ozone, d'assurer le respect des valeurs limite définies après le traitement.

C'est pourquoi il vous faut vérifier à l'analyseur d'ozone, après la fin du traitement et un délai de régénération correspondant, que la concentration d'ozone dans la pièce autorise un accès dénué de risque.

Les valeurs limite au poste de travail, lorsque celui-ci exige de côtoyer l'ozone, varient au plan international entre 0,05 et 0,1 ppm.

**Notre recommandation : l'analyseur d'ozone professionnel OZ-ONE, parfaitement adapté pour contrôler l'accès aux pièces traitées après vos interventions d'ozonisation.**

**Important :** L'OZ-ONE n'est pas conçu pour la mesure des concentrations élevées d'ozone (> 1 ppm), telles qu'elles sont produites pendant un traitement. L'OZ-ONE ne peut donc pas être utilisé pour des mesures en cours de traitement.

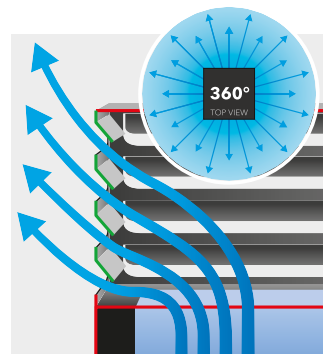


## Désinfecteur à l'ozone Airozon® 60000

Notre générateur d'ozone mobile le plus puissant, en exécution trolley, pour la désinfection et la neutralisation des odeurs dans les grands volumes intérieurs



- ✓ Qualité professionnelle « made in Germany » – fabrication originale Trotec
- ✓ Une construction robuste pour la désinfection professionnelle et la neutralisation des odeurs.
- ✓ Un niveau d'ozone de 60 000 mg/h
- ✓ Décharge à effet corona par quartz diélectrique pour des rendements d'ozone stables à long terme
- ✓ Un ensemble de six électrodes à ozone haut de gamme de 10g, d'une longue durée de vie même dans des conditions professionnelles de mise en œuvre
- ✓ La stabilité d'une structure trolley pour une mobilité maximum
- ✓ Un puissant ventilateur radial pour le traitement économique des grands locaux
- ✓ Répartition sur 360° évitant les « taches blanches » telles qu'elles peuvent apparaître dans la pratique avec la désinfection chimique effectuée à la main
- ✓ Répartition omnidirectionnelle de l'ozone pour une désinfection homogène des surfaces et de l'air intérieur au sein du rayon d'action
- ✓ Indication acoustique de la fin du traitement par signal sonore
- ✓ Minuterie pour la définition d'une durée de traitement allant de 0 minutes à 100 heures
- ✓ Compteur d'heures de service pour la consignation de la durée de mise en œuvre
- ✓ Filtre à air G4 intégré pour la protection des composants internes contre l'encrassement



La forme spécifique des lamelles de la hotte de soufflage omnidirectionnelle garantit, grâce à son effet de guidage vertical, une répartition homogène de l'ozone dans l'intégralité de la zone.



L'Airozon® 60000 doit sa maniabilité et sa grande mobilité à sa poignée télescopique réglable en hauteur ainsi qu'à la solidité de sa structure trolley.

Trotec

Déshumidification

Humidification

Chauffage

Ventilation

Climatisation

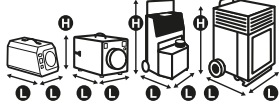
Purification d'air

Désinfection et Neutralisation des odeurs

Accessoires

## Les désinfecteurs à l'ozone de la série Airozon® Professional



Données techniques	Airozon® 10000	Airozon® Supercracker	Airozon® 20000	Airozon® 60000
Article n°	1.180.000.112	1.180.000.115	1.180.000.113	1.180.000.114
Raccordement électrique [V]	230	230	230	230
Fréquence [Hz]	50/60	50	50/60	50/60
Puissance absorbée max. [W]	230	300	500	1550
Courant nominal max. [A]	1,5	1,5	2,2	6,8
Fusible recommandé [A]	10	10	13	13
Fiche de raccordement secteur	Type	CEE 7/7	CEE 7/7	CEE 7/7
	Longueur de câble [m]	1,7	1,7	3,7
Rendement d'ozone [mg/h]	10 000	10 000	20 000	60 000
Débit d'air [m³/h]	500	500	480	2 500
Niveau sonore (à une distance de 3 m) [dB (A)]	< 70	< 70	62	74
Longueur [mm]	460	400	610	555
Largeur [mm]	310	600	360	615
Hauteur [mm]	310	890	400	845
Poids [kg]	8	20	19,4	59
				
Équipement standard et fonctions	Airozon® 10000	Airozon® Supercracker	Airozon® 20000	Airozon® 60000
Désinfection professionnelle des locaux et des surfaces avec effet virucide – scientifiquement attesté	■	■	■	■
Mode de régénération de l'oxygène	–	■	–	–
Minuterie	■	–	■	■
Compteur d'heures de service	■	–	■	■
Télécommande	–	–	–	–
Programmes de traitement intégrés	–	■	–	–
Panneau de commande avec indicateur d'état	–	■	–	–
Menu de configuration pour la durée de traitement et la taille de la pièce	–	■	–	–
Voyant de fonctionnement	■	■	■	■
Voyant de défaut	–	■	–	–
Signal sonore de fin du traitement	–	■	–	–
Accessoires disponibles / consommables	Airozon® 10000	Airozon® Supercracker	Airozon® 20000	Airozon® 60000
Filtre à air	Nappe filtrante Article n° 7.710.000.394	Set de nappes filtrantes Article n° 7.710.000.395	Filtre G4 Article n° 7.160.000.404	Filtre G4 Article n° 7.160.000.449
Filtre à ozone	–	Article n° 7.710.000.396	–	–
Hotte de raccordement de tuyau (ø 300 mm)	–	–	–	Article n° 6.100.007.061
Accessoires recommandés	Airozon® 10000	Airozon® Supercracker	Airozon® 20000	Airozon® 60000
Régénérateur d'oxygène Zerozon 200	Article n° 1.180.000.019	Article n° 1.180.000.019	Article n° 1.180.000.019	Article n° 1.180.000.019
Panneau de mise en garde ozone	Article n° ZZ7000275	Article n° ZZ7000275	Article n° ZZ7000275	Article n° ZZ7000275

